

their initial export quotas and provided further that the Council may at any time modify or remove any such limitation which it may have imposed.

#### *Article 9.*

The Government of each participating exporting country agrees that it will take all practicable action to ensure that the demands of participating countries which import sugar are met at all times. To this end, if the Council should determine that the state of demand is such that, notwithstanding the provisions of this Agreement, participating countries which import sugar are threatened with difficulties in meeting their requirements, it shall recommend to participating exporting countries measures designed to give effective priority to those requirements. The Government of each participating exporting country agrees that, on equal terms of sale, priority in the supply of available sugar, in accordance with the recommendations of the Council, will be given to participating countries which import sugar.

#### *Article 10.*

The Government of each participating exporting country agrees to adjust the production of sugar in its country during the term of this Agreement and in so far as practicable in each quota year of such term, by regulating the manufacture of sugar or, when this is not possible, the acreage or plantings, so that the production shall result in such amount of sugar as may be needed to provide for domestic consumption, exports permitted under this Agreement and stocks specified in Article 13.

#### *Article 11.*

(1) The Government of each participating exporting country agrees to notify the Council, as soon as possible, but not later than 15 May whether or not it expects that its country's export quota in effect at the time of notification will be used and, if not, of such part of its country's export quota in effect as it expects will not be used, and on receipt of such advice, the Council shall

til enhver tid ændre eller ophæve en sådan begrænsning, som det måtte have pålagt.

#### *Artikel 9.*

Regeringen i hvert deltagende eksportland indvilger i at tage alle praktisk gennemførlige skridt til at sikre, at efterspørgslen fra deltagende lande, som importerer sukker, til enhver tid dækkes. Med henblik herpå skal Rådet, såfremt det konstaterer, at efterspørgselsforholdene er sådan, at deltagende lande, der importerer sukker, uanset bestemmelserne i denne Overenskomst trues med vanskeligheder i forbindelse med dækningen af deres behov, anbefale de deltagende eksportlande forholdsregler, der tager sigte på at give disse behov effektiv forret. Regeringen i hvert deltagende eksportland indvilger i på lige salgsbetingelser at give de deltagende lande, der importerer sukker, forret til de disponible sukkerbeholdninger i overensstemmelse med Rådets anbefalinger.

#### *Artikel 10.*

Regeringen i hvert deltagende eksportland indvilger i for denne Overenskomsts gyldighedsperiode — og så vidt muligt inden for hvert kvoteår i denne periode — at tilpasse sukkerproduktionen i det pågældende land ved at regulere sukkerfabrikationen eller, hvor dette ikke er muligt, de tilsæede eller beplantede arealer på en sådan måde, at produktionen bringes til at svare til den suktermængde, som er nødvendig til dækning af hjemmemarkedsforbruget, den i henhold til denne Overenskomst tilladte eksport samt de i artikel 13 specificerede lagre.

#### *Artikel 11.*

(1) Regeringen i hvert deltagende eksportland indvilger i så snart som muligt, dog senest den 15. maj, at give Rådet meddelelse om, hvorvidt den forventer landets på tidspunktet for meddelelsen effektive eksportkvote udnyttet, og i benægtende fald hvor stor en del af landets effektive eksportkvote den ikke forventer udnyttet; efter modtagelsen af en sådan meddelelse skal